



Sehr geehrte Damen und Herren,  
liebe Mitglieder von Ordo socialis,

Juni, 2010

pünktlich zum Sommerbeginn gibt es gute Nachrichten! Die „**Christliche Gesellschaftslehre**“ von **Joseph Höffner** gibt es jetzt auch in **chinesischer Sprache**. Nach vielen Schwierigkeiten von der Übersetzung angefangen, bis zur nötigen Genehmigung durch die Behörden, die zuletzt lange auf sich warten ließ, ist es gelungen, das Buch in einer **Kooperation von Ordo Socialis mit dem VI Horae Verlag in Shanghai und der East China Normal University Press Ltd. zu veröffentlichen.**

In einem zweiten Band wurden ebenfalls in Chinesisch die Beiträge von

**Peter H. Werhahn: „Der Unternehmer“** und

**Karl-Heinz Peschke: „Wirtschaft aus christlicher Sicht“** veröffentlicht.

Dieser schöne Erfolg ist vor allem **Herrn Dr. Thesing, unserem stellvert. Vorsitzenden**, zu verdanken, der sich in dieser Sache besonders engagiert hat.

**Weitere Übersetzungen von Arbeiten deutscher Autoren aus dem Themen-Bereich der christlichen Soziallehre sollen folgen. Dafür ist allerdings auch eine finanzielle Unterstützung erforderlich, wofür wir Interessenten und Spenden suchen!**

Spenden-Konto: Pax-Bank Köln, BLZ 370 601 93, Konto-Nr. 13851018

Im Frühjahr ist ein **Rundschreiben an katholische Universitäten weltweit** versendet worden, um neue Möglichkeiten der Zusammenarbeit zu finden. Hieraus haben sich bisher Kontakte mit Peru und den Philippinen ergeben.

Beim **Ökumenischen Kirchentag** in München war Ordo socialis zusammen mit dem BKU, der AFOS-Stiftung und dem Arbeitskreis Evangelischer Unternehmer (AEU) auf der AGORA (Markt der Möglichkeiten) mit einem Stand vertreten.

Die Entwicklung eines **neuen Konzeptes für unsere Website** macht Fortschritte. Dank der tatkräftigen Unterstützung von Herrn Dr. Molzberger ist ein erstes „Ideengerüst“ entstanden, das weiter ausgearbeitet werden kann. An dieser Stelle möchten wir uns ganz herzlich bei Herrn Dr. Molzberger bedanken, der trotz großer Arbeitsbelastung für uns Zeit gefunden hat. Bei bestehendem Interesse können die bisherigen Ideen eingesehen werden. Auch sind wir für weitere Vorschläge offen. Bitte wenden Sie sich an:

Beate Kaltefleiter, Tel: 02161/663453 oder [gf@ordosocialis.de](mailto:gf@ordosocialis.de)

Für den **Wissenschaftlichen Beirat** konnten weitere neue Mitglieder gewonnen werden:

- Sr. Helen Alford O.P., Pontificia Università S. Tommaso D'Aquino
- Prof. Dr. André Habisch, Kath. Uni Eichstätt-Ingolstadt
- Prof. Dr. Peter Schallenberg, KSZ Mönchengladbach
- Prof. Dr. Martin Schlag, Pontificia Università Della Santa Croce
- Dr. Martin Sumec, Bratislava

Am 08.10.2010 wird ein **Treffen der Konrad-Adenauer-Stiftung, der Katholischen Sozialwissenschaftlichen Zentralstelle in Mönchengladbach und des Wissenschaftlichen Beirats** von Ordo socialis zum Thema „*Globale Welt und soziale Gerechtigkeit: Themen und Herausforderungen der Zukunft*“ stattfinden.

Die nächste **Mitgliederversammlung** von Ordo socialis ist für den **16.09.2010 um 18.00 Uhr** in den Geschäftsräumen des BKU in Köln geplant. Eine separate Einladung erfolgt später.

Die auch für dieses Treffen geplante **Vortragsveranstaltung mit Herrn Bernhard Vogel** wird aus terminlichen Gründen zu einem späteren Zeitpunkt, nämlich am **21.10.2010** zusammen mit der Kölner-BKU-Diözesangruppe stattfinden. Auch hier erfolgt noch eine separate Einladung.

## **Website:**

### **folgende Texte sind in diesem Jahr bisher neu zur Website hinzugekommen:**

#### **Joseph Kardinal Höffner:**

- [Doctrina Social Cristiana](#) (Christliche Gesellschaftslehre – Spanisch)

#### **Prof. Dr. Ursula Nothelle-Wildfeuer:**

- [Markt und Moral? Impulse der katholischen Soziallehre und evangelischen Sozialethik zur Fortentwicklung der Sozialen Marktwirtschaft](#) (Vortrag beim PKW-Arbeitskreis Düsseldorf)

- [The anthropological and the ethical focus of the globalization – The fundamental statements of the Social Encyclical Pope Benedict XVI. Caritas in veritate](#)

#### **Dr. Reinhard Marx, Erzbischof:**

- [Auf dem Weg aus der Krise - Die Katholische Soziallehre als Kompass](#)

Gastbeitrag für: "Die Ordnung der Wirtschaft", FAZ, Erscheinungsdatum: 18.12.2009

#### **Prof. Dr. Alfred Schüller**

- [Globalisierung als Ordnungsaufgabe - Die Sicht des Ordnungsökonom](#)

#### **Prof. Dr. Franz Josef Stegmann**

- [Social Market Economy and Morality - Contradictory or Complementary?](#)

#### **Dr. Johannes von Thadden**

- [Internationale Soziale Marktwirtschaft - Perspektiven für einen globalen Ordnungsrahmen](#)

- [Globalisierung der Weltwirtschaft - Eine Thesenreihe](#)

### **folgende Texte sind für die Website vorgesehen bzw. in Bearbeitung:**

- [Englische und französische Übersetzungen](#) deutscher Beiträge von **Prof. Dr. Nothelle-Wildfeuer, Prof. Dr. Rauscher, Prof. Dr. Schambeck,**

**Prof. Dr. Schüller:** Übersetzung seiner o. a. Schrift ins Englische und Französische,

**Prof. Dr. Ockenfels:** Übersetzung der [10 Gebote für die Wirtschaft](#) ins Französische,

#### **Dr. Josef Thesing:**

- [Church and Economy](#) - Common Responsibility for the Future of the World Economy

- [Iglesia y Economía](#) – Responsabilidad común por el Futuro de la Economía Mundial

- [Política, Economía y Ética.](#)

**Ihnen und Ihren Familien wünschen wir einen schönen Sommer, frohe Ferien und alles Gute...bis zur Mitgliederversammlung!!!**

**Cornelius Fetsch   Helmut Linnenbrink   Dr. h.c. Josef Thesing   Beate Kaltefleiter**

**Anlagen:** Zusammen mit diesem Rundschreiben erhalten Sie das **Protokoll** der letzten Mitgliederversammlung, sowie unsere **neue Vereinssatzung vom 05.09.2009**

[www.ordosocialis.de](http://www.ordosocialis.de)

[gf@ordosocialis.de](mailto:gf@ordosocialis.de)